联合国 S/PRST/2003/22*



# 安全理事会

Distr.: General
20 November 2003
Chinese
Original: English

## 安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 2003 年 11 月 19 日安全理事会第 4864 次会议上，就安理会审议的题为“排雷行动对于维持和平行动的重要性”的项目，代表安理会发表声明如下：

“安全理事会深表关切地雷和未爆弹药对平民、尤其是儿童,以及对人道主义工作者和联合国工作人员造成有害和广泛的影响，鉴此强调消除地雷威胁的极端重要性。

“安全理事会认识到地雷和未爆弹药对持久和平、安全和发展的长期影响。

“安全理事会欢迎在联合国系统内有效协调排雷活动和维持和平行动部联合国排雷行动处的重要任务，尤其是该处确保联合国全系统协调排雷行动并向多元和平行动提供支助的作用，以及开发计划署从发展角度解决此问题和向地雷受害国政府提供技术、管理和资源调动方面的援助的作用，和儿童基金会作为雷险教育牵头机构的作用。安理会还确认各国、各国际和区域组织以及各地方和国际非政府组织对排雷行动所作的重大贡献。

“安全理事会促请所有会员国尊重涉及地雷和未爆弹药及其受害者权利的相关国际法，强调必须提供国际技术援助，帮助地雷受害国使其国内法符合国际义务。

“安全理事会敦促武装冲突各方履行其有关地雷的承诺，对雷险教育和清雷活动给予尽可能充分的合作，并确保被遗弃的地雷储备得到适当看守或销毁。

---

* 由于技术上的理由重新印发。

03-62231* (C) 201103 201103

“安全理事会鼓励所有受地雷和未爆弹药存在之害的国家的政府在进行一切发展规划时列入排雷行动影响评估，并在全国发展计划和减贫战略中纳入排雷行动战略计划。

“安全理事会认识到，排雷行动在冲突后建设和平和建立信任方面可以发挥重要作用，并鼓励地雷受害国酌情同联合国、有关非政府组织和民间社会加强合作。

“安全理事会吁请秘书长在提交安全理事会的所有有关的国别报告中，介绍地雷和未爆弹药问题的规模和人道主义影响，并表示准备在安理会的所有国别讨论中，酌情审议排雷行动方面的问题。

“安全理事会注意到必须确保在维持和平行动的任务规定和人员规划中反映向排雷行动提供技术意见和支助的需要，并表示打算在维持和平行动的任务规定和人员规划中只要适当就处理排雷问题。

“安全理事会认识到维持和平人员能够在雷险教育和排雷领域作出贡献，并吁请部队派遣国酌情训练其选定人员按照国际排雷行动标准进行排雷。

“安全理事会认识到，通过雇用前士兵参加排雷行动方案，排雷行动可在解除武装、复员和重返社会方面发挥重要作用，鼓励秘书长酌情考虑在解甲返乡倡议中列入排雷行动，并在他提交安全理事会的报告中反映此类提议。

“安全理事会促请会员国酌情提供适当和持续的财政援助，支助排雷行动并减轻受地雷和未爆弹药之害的人民的苦难，通过向协助排雷行动自愿信托基金进一步捐赠，尽可能增加支助，并特别提请注意必须处理地雷幸存者在社会经济和身心各方面重返社会的问题，必须协助受地雷和未爆弹药之害的难民和国内流离失所者有序回返，必须恢复土地的生产性使用，必须优先进行排雷努力使人员和物资的流动没有危险。

“安全理事会认为，会员国、联合国、区域和地方组织必须采取全面和协调的办法来应付地雷和未爆弹药的威胁和影响。

“为此，安理会支持大会自 1993 年以来对此问题的一般审查，并请秘书长在关于维持和平行动的一般活动的报告中按需要讨论这一主题。”